

Jesús - Chatino, Western Highland

1.1

1 Nde nda'aän cha' nu lka suun cha' su'we 'in Jesucristo, ska ti nu lka Sñi' Ndiose.

1.14-15

Mdyisnan Jesús ngi'ni yu tñan 'in Ndiose Sti yu nde Galilea

14 Chun' ndi'in la msu'wa ne' 'in Xuwa ni' ña'an chkwan. Bra kan' yan Jesús nde lo yuu 'in Galilea, ngwa'u yu 'in ne' sa ña'an lka cha' su'we 'in Ndiose.

15 —Wa ndiya bra cha' ka Ndiose ndloo ni' kasiya 'in nten —ndukwin Jesús—. Ka jyu'u ti' wan 'in nchga cha' kuxi nu ndi'in 'wan; kulaa ya' wan cha' kuxi kan', cha' ka xñi wan cha' su'we 'in Ndiose nu kulaa 'wan bra kan'.

1.21-27

Msñi kwi'in kuxi 'in ska yu ki'yu

21 Chun' ndi'in la ngala ta'a ne' kichen Capernaum. Xa nu ngwa tsan ta'a nu nxitña' ne' judío, bra kan' ndyaa Jesús ni' lyaa 'in ne' cha' kwa'u yu 'in ne'. 22 Bra nu ynan ne', yuwe 'a ti' ne' sa ña'an lka cha' nu ngwa'u Jesús 'in ne'. Mske' ti' ne' cha' tlyu 'a chabiya' nsu'wi 'in yu, cha' si'i sa ña'an nchkwi' mstru nu ndu'u cha' jo'o ni' lyaa nchkwi' yu lo'o nten bra kan'. 23 Ti kwi' ni' lyaa kan' mdi'in ska yu ki'yu nu nsu'wi kwi'in kuxi 'in. Msi'ya 'a yu 'in Jesús bra kan':

24 —¿Ni sa ña'an cha' nchka tii' chkwii' lo'oñn?, Jesús Nazaret —ndukwin yu ti'í kan'—. ¿Ta wa nchka tii' ku'nii tyii cha' ñaän a? —ndukwin—. Nsu'wi lyoñn 'iin. Xkwi' luwi lka nu'win, lo'o Ndiose msu'wa 'iin cha' ndijyaan lo chalyuu re.

25 Lo'o ja mda 'a Jesús chabiya' 'in kwi'in kuxi nu nsu'wi 'in yu ti'í kan', ngulo yu 'in kwi'in kuxi kan' cha' tyaa siya' ti bra kan'.

—iJa chkwii' 'a! —ndukwin Jesús 'in kwi'in kan'—. iJa ku'nii 'a cha' kuxi lo'o yu re!

26 Bra ti mxlyuu kwi'in kuxi kan' 'in yu ti'í. Kwen msi'ya yu xa mdo'o kwi'in kan', ndyaa bra kan'. 27 Ytsen 'a nchga nten bra kan'. Ykwi' ne' lo'o ta'a ne':

—¿Ni sa ña'an lka cha' re a? —ndukwin ne'—. ¿Ta xka cha' kwi ndu'u yu kwa 'in nten a? —ndukwin ne'—. Nchka 'in yu kwa kulo yu tñan 'in kwi'in kuxi, lo'o ndukwa kwi'in kan' cha' nchkwi' yu bra kan'.

1.32-34

Y'ni Jesús jo'ó 'in ka'an nten ti'í

32 Wa msiin 'a bra kan', lo'o bra wa ndyaa kwichaa, yan lo'o nten 'in nchga ne' ti'í se'en ndi'in Jesús, lo'o nten nu msñi kwi'in kuxi 'in, lo'o nten nu nsu'wi xka lo kicha 'in. 33 Nchga nten kichen kan', wa ndyo' ti'in ne' tu' na'an tyi Simón bra kan'. 34 Y'ni Jesús jo'ó 'in ne' kan', ni siya ka'an lo kicha nsu'wi 'in ne'; lo'o nten nu msñi kwi'in kuxi 'in, nchkaa ne' chun' ngulo Jesús kwi'in kan'. Ja mda 'a Jesús chabiya' chkwii' kwi'in kuxi kan', chun' wa nsu'wi lyo kwi'in kan' 'in Jesús.

2.1-12

Y'ni Jesús jo'ó 'in ska nten nu nchkun' ña'aan tyukwin yu

1 Wa mdijin chin' tsan mxitukwi Jesús ndyaa nde kichen Capernaum kan' xiya'. Bra ti nganen cha'

ñá'aaan kichen cha' wa ngala yu. 2 Kan' ka'an 'a nten mdyo' ti'in se'en ndi'in yu; ja ngalaa 'a ni' ñá'an se'en tyi'in ne', kwi' ngwaña'an tsaa 'a ndi'in nten chun' na'an. Lo'o ngwa'u Jesús cha' su'we 'in Ndiose 'in ne' bra kan'. 3 Lo'o mdiyan jakwa nten bra kan', ngwi'ya ne' ska yu ti'í nu nchkun' ñá'aaan tyukwin yu. 4 Ja ngwa tiyan ne' se'en ndi'in Jesús lo'o yu ti'í kan', cha' tsaa 'a ndi'in nten; kan' cha' mskwen ne' ke na'an lo'o yu ti'í kan'. Lkwa ke na'an kan', lo'o mslaa ne' ke na'an se'en ndi'in Jesús cha' sten katan se'en nskwa yu ti'í bra kan'. Kan' mbi'ya ne' 'in katan nde se'en ndi'in Jesús. 5 Bra nu na'an Jesús cha' ndyaa ñá'an 'a ti' ne' kwa 'in yu, bra kan' ykwi' yu lo'o yu ti'í kan':

—Wa y'niin cha' tlyu ti' 'in ki'ya nu ndi'in 'iin, sñiën' —ndukwin Jesús 'in yu.

6 Lo'o mstru nu ndu'u cha' jo'o ni' lya'a nu mdi'in ni' ñá'an kan', yuwe 'a ti' ne' bra kan': 7 “¿Ni cha' ykwi' yu re ngwaña'an?” mske' ti' ne' kan'. “Ska ti Ndiose ka ku'ni Ni cha' tlyu ti' 'in nten nu ndukwi ki'ya. Ska ki'ya tnun lka cha' ykwi' yu ki'yu re cha' ku'ni tyii yu ki'ya nu ndi'in 'in ska nten chalyuu, cha' ja tukwin nchka 'in ku'ni tyii ki'ya nu ndi'in 'in nten.” 8 Ngwi'ya Jesús kwenta sa ñá'an lka cha' nu nda'an tiye ne', kan' cha' ykwi' yu lo'o mstru kan' bra kan':

—¿Ni sa ñá'an cha' kuxi nda'an cha' tiye wan se'en ndi'in wan a? —ndukwin Jesús 'in mstru kan'—.

9 Ja ndiya ti' wan cha' nu wa mxkweën 'in yu ti'í re: “Wa y'niin cha' tlyu ti' 'in ki'ya nu ndukwii.” ¿Ta su'we la chkwiin' xka cha' re lo'o yu ti'í sikwa a?: “Tyituun, tyaa lo'o katan 'iin na'an tyii” —ndukwin Jesús—. 10 Su'we sikwa. Nchka tiän' cha' ka biya' ti' wan cha' ndiya chabiya' 'ñaän' cha' ku'niin cha' tlyu ti' 'in nten chalyuu nu ndukwi ki'ya; ndiya chabiya' 'ñaän', chun' wa msu'wa Ndiose 'ñaän ndijyaän lo chalyuu cha' kaän nten. Ka biya' ti' wan bra nu ñá'an wan cha' chkaa yu ti'í re ni —ndukwin Jesús. Lo'o xiya' ykwi' yu lo'o yu ti'í bra kan':

11 —Kuloün tñan 'iin ni —ndukwin Jesús 'in yu—. Tyituun, tsaa lo'o katan 'iin na'an tyii.

12 Bra ti mdyituun nu ti'í kan', msñi katan 'in, mdo'o ndyaa bra kan'. Na'an nchga nten cha' mdo'o nu ngwa ti'í kan' ndyaa lo'o katan 'in. Lo'o yuwe 'a ti' ne' bra kan', y'ni tnun ne' 'in Ndiose cha' ngwa cha' tnun kan':

—Ja ska ya' ñá'an ba ska cha' tnun sa ñá'an nu y'ni yu ni —ndukwin ne' 'in Ndiose bra kan'.

4.35-41

Ngulo Jesús tñan 'in kwi'in lo'o 'in kuloo' lo tiyu'

35 Wa msiin 'a tsan kan', wa ndyaa kwichaa, bra kan' ykwi' Jesús chin' lo'o ne' nu ngi'ni xa'an cha' 'in yu:

—Tyijian tyaan nde xka la'a tsu' tiyu' re —ndukwin Jesús 'in ne' kan'.

36 Lo'o ngulaa ti'in ne' 'in nten ka'an nu ndi'in nde kwa bra kan', yten ta'a nda'an Jesús ni' yka na'an se'en ndiya yu, se'en ngwa'u yu cha' 'in nten ka'an kan' ti tsan la. Mdo'o ne' ndyaa ne', lo'o xka la yka na'an ndyaa su'wa ti. 37 Lo'o lye 'a mskwa kwi'in bra kan', lye 'a ngutsa tyi'a lo tiyu', sa ya' nu yten 'a tyi'a kuloo' ni' yka na'an; wa xa'an ti yka na'an kan' nsu'wi tyi'a. 38 Laja' ti Jesús mskwa yu tu se'en yka na'an, mskwa ke yu lo ska te' kuti ti. Mlyo ne' slaa yu bra kan':

—iYu kula! —ndukwin ne' 'in Jesús—. iXaa tii! ¿Ta ja nduwe tii' cha' wa kaja tian a? —ndukwin ne'—. Wa katin ti yka na'an re ni' tyi'a.

39 Bra kan' mdyituun Jesús, ngulo yu tñan 'in kwi'in, ykwi' yu lo'o kwi'in cha' ja ka kuloo' lo tyi'a tiyu' kan'.

—iKa tiin lo tyi'a re! —ndukwin yu.

Bra ti ngwa tiin kwi'in, ngwa tiin kuloo'; tiin ti nganun tiyu' bra kan'. 40 Kan' ykwi' Jesús lo'o ne' nu ngi'ni xa'an cha' 'in yu:

—¿Ni cha' ntsen 'a wan? —ndukwin Jesús 'in ne'—. ¿Ni cha' ja ndyaa ñá'an ti' wan 'in Ndiose cha' ka 'in Ni ku'ni Ni ngwaña'an? —ndukwin yu.

41 Yuwe 'a ti' ne' ñá'an ne' 'in Jesús bra kan':

—¿Ti ka nu lka yu ki'yu re? —ndukwin ne' 'in ta'a ne'—, cha' lo'o kwi'in ndukwa cha' nu ykwi' yu lo'o ran, lo'o tyi'a tiyu' ynan cha' kan' —ndukwin ne' 'in ta'a nda'an ne'.

5.22-24

22 Kan' mdiyan ska yu ki'yu nu lka yu tñan ni' lyaa kwa. Jairo naan yu kula kan'. Mduun xtyin' yu kula kan' tloo Jesús, mdukwi ndlyuu ke yu la lyuu. 23 T'nan 'a ykwi' yu lo'o Jesús bra kan':

—Wa kaja ti sñiën' —ndukwin yu 'in Jesús—. Ku'ni wan cha' su'we tsaa wan nde se'en nskwa nu kuna'an xuwe kan' 'ñaän, cha' ku'ni wan jo'ó 'in, xtya ya' wan chun' nu xuwe cha' ku'u.

24 Lo'o ndyaa Jesús lo'o yu bra kan', lo'o ka'an nten ndyaa lo'o ne', tsaa 'a ndi'in nten tuwiin se'en nda'an ne'.

5.35-42

35 Bra nu ti nchkwi' Jesús lo'o nu kuna'an kan', bra kan' mdiyan ska msu 'in Jairo, yu kula nu lka tñan ni' lyaa kan', mdyukwa ta'a lo'o ne'. Ykwi' msu kan' lo'o Jairo cha' 'in nu xuwe ti'í:

—Wa ngujwi sñi' wan, yu kula —ndukwin msu 'in x'nan—. Ja ndi'in cha' chkwi' la wan lo'o mstru re.

36 Lo'o Jesús, ynan yu cha' nu ykwi' msu kan', lo'o ja mdukwa Jesús 'in ran bra kan'.

—Ja kütseen —ndukwin Jesús 'in yu kula nu lka tñan ni' lyaa kan'—. Sa kan' ti cha', ku'nii cha' tsaa ña'an tii' 'ñaän.

37 Lo'o ja mda 'a Jesús chabiya' 'in nten cha' tsaa ne' lo'o yu; ska ti Tyu, lo'o Santiago, lo'o Xuwa ta'a Santiago, mda yu chabiya' tsaa ne' lo'o yu. 38 Kan' mdiyan ne' tu' na'an tyi yu nu lka tñan ni' lyaa kan'.

Wa ka'an 'a nten mdyo' ti'in nde kwa, nganan 'a ne' ndi'in ne'. Lye 'a ngwa cha' wa ngujwi nu xuwe ti kan'. 39 Yten Jesús ni' ña'an bra kan'.

—¿Ni cha' lka nganan 'a wan ndi'in wan? —ndukwin Jesús 'in ne'—. ¿Ni cha' lka cha' ka'an 'a cha' nda'an tiye wan? Ja ngujwi nu xuwe ti'í re, nan laja' ti nskwa —ndukwin Jesús.

40 Lo'o mstyí lyo'o 'a ne' 'in yu bra kan'. Kan' cha' ngulo Jesús 'in nchga nten nu ndi'in nxi'ya ne'; nganun yu lo'o sti lo'o jya'an nu xuwe ti'í, lo'o ta'a snan yu ta'a nda'an Jesús, ndyaa ne' kan' se'en ndi'in nu xuwe. 41 Bra kan' msñi Jesús ya' nu xuwe kan':

—Talita, kumi —ndukwin Jesús 'in, cha' nu nchkwi' ne' kan'. Nde lka sa ña'an ndyo'o cha' kan':

—Maan, kuloñ tñan 'iin ni, cha' tyituun.

42 Bra ti mdyituun nu kuna'an xuwe nu ngujwi kan', mdyisnan nda'an bra kan'. Tii tyukwa ti yijan nsu'wi nu xuwe ti kan'. Yuwe 'a ti' ne' kan' bra kan'. 43 Lo'o lye ykwi' Jesús lo'o ne' kan', cha' ja katsa' ne' 'in xka la nten sa ña'an ngwa cha' nchkaa nu xuwe kan'. Bra kan' ngulo yu tñan 'in ne' cha' ta chin' nan ku nu xuwe ti kan'.

7.18-23

18 —¿Lo'o 'wan, ja ngwa biya' ti' wan cha' kan' a? —ndukwin Jesús 'in ne' kan'—. ¿Ja jlyo ti' wan cha' si'i nan nu kuan nu ku'ni cha' ka kuxi tiyea a? Ja ka 'in ran. 19 Bra nu kuan ska nan, bra kan' sten nan kan' tu tu'waan, ka ti'in ran kan' nde nian' bra kan'; xa nu tsaan liya', tyii ji cha' 'in ran bra kan' —ndukwin Jesús.

Ngwaña'an ykwi' Jesús cha' ka biya' tian' cha' su'we kuan nchga nan nu nchku nten. 20 Ti ngwa'u la Jesús 'in ne' kan' bra kan':

—Cha' nu wa ykwi' ska nten, cha' nu wa y'ni ska nten, chun' cha' kan' ka biya' tian' bra nu nsu'wi cha' kuxi ni' kasiya 'in ne' kan'. 21 Bra nu chañi cha' nsu'wi cha' kuxi ni' kasiya 'in nten, ka'an 'a cha' kuxi ku'ni ne' kan' bra kan': xu'wi cha' 'in ne' lo'o kwilyo'o xka nten, ku'ni ne' cha' chen ña'an lo'o xka nten,

kujwi ne' 'in ta'a ne', 22 ku'ni ne' kunan cha' nu nsu'wi 'in ta'a nten ne', xitukwi ti' ne' 'in ska nan nu nsu'wi 'in xka nten, ka ti'i ti' ne' 'in ta'a nten ne', tukwa cha' ka tiye ne', xa'an 'a ku'ni ne', ka liye' ti' ne', kwentu 'a ka ne', siye' 'a chkwi' ne', lo'o ja ska cha' kuwe ti' ne' siya' ti. 23 Nchga cha' kuxi kan' wa nsu'wi tiye nten, kan' cha' ndiya ti' ne' ku'ni ne' cha' kuxi kan'. Kan' lka cha' kuxi nu ngi'ni nten chalyuu cha' ja luwi kasiya 'in ne'.

9.2-8

Wa mxa'an tyukwi ña'an Jesús lo'o ste' yu mduun yu lo'o ne'

2 Xa wa mda'a skwa tsan, mdo'o Jesús ndyaa bra kan'; lo'o Tyu, lo'o Santiago, lo'o Xuwa ndyaa lo'o yu. Jakwa ti ne' kan' ndyaa ne' lo ki'ya kwan, ja lo'o xka nten ndyaa ne'. La kan', laja nu na'an ne' 'in Jesús, wa mxa'an tyukwi ña'an yu. 3 Na'an ne' cha' luwi 'a ste' Jesús, ngaten 'a ña'an ran. Ja nchka 'in ska nten chalyuu jya'an te' ngwaña'an, ni siya jlyo 'a ti' ne' sa ña'an katen te'. 4 Laja nu na'an ne' kan', mdo'o tukwa ayman Elías lo'o ayman Moisés, mduun ayman kan' nchkwi' ne' lo'o Jesús. 5 Bra kan' ykwi' Tyu lo'o Jesús:

—Mstru —ndukwin—, isu'we 'a cha' ndi'in ba lo'oo nde re! Taa chabiya' kwiñan ba snan te' na'an, ska ka se'en tyi'in ykwi' nu'win, xka ka se'en tyi'in niMoisés, xka ka se'en tyi'in niElías —ndukwin Tyu 'in Jesús.

6 Ytsen 'a Tyu lo'o ta'a nda'an yu, kan' cha' ja jlyo 'a ti' yu sa ña'an ngwa cha' nu ykwi' yu. 7 Lo'o mdo'o tukwa ska koo nu yu'wi nchga se'en nduun ne' bra kan', kwi' ynen laja koo kan' nchkwi' Ndiose lo'o ne': —Ti kwi' yu re lka ska ti nu lka Sñiën' —ndukwin Ndiose—, ndiya 'a tiän' 'in yu re. Kunan su'we wan 'in yu re bra nu chkwi' yu lo'o wan.

8 Bra ti na'an ne' se'en mduun ayman kan' nu ngwa tsan, na'an ne' cha' ja ndi'in 'a ne' kan' ni; siya' ti nduun snan ne' nu ngi'ni xa'an cha' 'in Jesús lo'o ti kwi' Jesús.

12.28-31

Tñan nu ndloo la 'ñaan cha' ku'nian cha' 'in Ndiose

28 Lo'o mdiyan ska mstru nu ndu'u cha' jo'o nde se'en ndi'in Jesús bra kan'. Wa ynan mstru kan' bra nu mxkwen ne' kan' 'in Jesús, sa ña'an ngwa cha' su'we 'a ykwi' Jesús lo'o ne'. Lo'o mnicha' mstru kan' 'in Jesús bra kan':

—Ta'a tñan nu ngulo Ndiose 'ñaan cha' ku'nian ni, ¿ni sa ña'an tñan lka nu ndloo la 'ñaan cha' ku'nian a? —ndukwin yu 'in Jesús.

29 Bra kan' mxkwen Jesús 'in mstru kan':

—Cha' nu ndukwa kulo la, kan' lka re: “Wan ne' Israel, kunan su'we wan ni: Ska ti Ndiose lka X'naan.

30 Ndi'in cha' tyukwi ti tiye wan tyi'in cha' 'wan lo'o Ndiose nu lka X'nan wan; ndi'in cha' ka luwi kasiya 'wan, kwi' tyi'in cha' 'wan lo'o Ndiose lo'o nchga cha' tiya nu ndi'in ke wan, sa ña'an ya' nu ka 'wan tyi'in cha' 'wan lo'o Ni’ —ndukwin Jesús 'in yu—. 31 Kwi' ngwaña'an ndukwa xka cha': “Chka t'nan ti' wan 'in ta'a nten wan sa ña'an ka bra nu nchka t'nan ti' wan 'wan, ti ykwi' ti wan.” Ja ndiya xka tñan nu ndloo la 'ñaan cha' ku'nian, ska lo ti tñan re —ndukwin Jesús.

14.10-11

Y'ni Juda trisiyun 'in Jesús ya' nten xa'an

10 Lo'o Juda Iscariote ni, ti kwi' ta'a yu lo'o nu ngi'ni xa'an cha' 'in Jesús lka yu kan'. Bra kan' mdo'o Juda kan' ndyaa yu se'en ndi'in sti jo'o nu lka ndloo la, cha' kujwi' xu'wa yu 'in Jesús ya' ne' kan'. 11 Su'we 'a ngwa tiye ne' nu tnun nchka kan' xa nu ynan ne' cha' nu ykwi' Juda lo'o ne', kan' cha' ykwi' ne'

tnun kan' lo'o yu cha' ta ne' tñi 'in yu. Bra kan' mdyisnan Juda ndyaa naan yu ni bra ka nu ta yu 'in Jesús ya' ne' xa'an kan'.

14.44-46

44 Juda nu wa ta ti 'in Jesús ya' nten xa'an kan', wa ykwi' yu lo'o ne' tlá kan' nu ngwa tsan, ytsa' yu sa ña'an nu ku'ni yu:

—Chkwichaän' kijin ska' yu ki'yu kan' —ndukwin Juda 'in ne' tlá—. Xñi lya wan 'in yu bra kan', yaa lo'o lya wan 'in yu kan' —ndukwin yu 'in ne'.

45 Kan' cha' ndijyan Juda, bra ndyaa yu se'en nduun Jesús cha' chkwicha' yu ska' Jesús:

—¿Nde ti nduun, mstru? —ndukwin Juda 'in Jesús.

Ykwicha' Juda ska' Jesús bra kan'. 46 Bra ti msñi ne' tlá 'in Jesús, cha' tyaa lo'o ne' 'in yu bra kan'.

15.6-15

Ngulo Pilato tñan cha' kujwi ne' 'in Jesús

6 Nchga yijan xa nu ndiya tsan ta'a kan', ndlaa nu lka gobernador ska ti presu, sa ña'an presu nu jñan ne' judío 'in yu. 7 Lo'o nsu'wi tyun nten ni' ña'an chkwian yijan kan', ne' nu wa yjwi 'in ne' romano, ne' xka la'a tsu' nu ngwa ndloo kan' bra nu msuun ne' lo'o. Ska presu kan' lka Barrabás. 8 Bra kan' mdyo' ti'in ka'an nten tloo Pilato, mjñan ne' 'in yu cha' kulaa yu 'in ska presu sa ña'an nu ngi'ni yu nchga yijan.

9 —¿Ta nchka ti' wan cha' kulaän 'in yu re nu lka ree 'wan, ne' judío a? —mnicha' Pilato 'in nten ka'an kan'.

10 Ykwi' Pilato ngwaña'an chun' mgii ti' yu cha' tí' ti' sti jo'o nu lka ndloo 'in Jesús, kan' cha' mdiyan lo'o ne' 'in Jesús tloo yu cha' lka yu gobernador. 11 Mjñan nten ka'an 'in Pilato cha' kulaa yu 'in Barrabás, si'i 'in Jesús. Nan wa ykwi' nten ka'an kan' lo'o Pilato cha' kulaa 'in Barrabás, chun' mdatsaa sti jo'o nu lka ndloo 'in nten cha' ngwaña'an jñan ne' cha' 'in Pilato. 12 Xiya' mnicha' Pilato 'in ne' bra kan':

—¿Ni sa ña'an ku'niin lo'o yu re, nu ykwi' wan cha' lka yu ree 'in ne' judío sikwa a? —ndukwin Pilato 'in nten ka'an kan'.

13 Kwen msi'ya lo'o ne' 'in Pilato bra kan':

—iKujwi lya wan 'in yu kwa lo wsi! —ndukwin ne'.

14 —¿Ni cha' nchka ti' wan cha' kujwiin 'in yu re? —ndukwin Pilato 'in ne'—. ¿Ni ña'an ki'ya ndi'in 'in yu a?

Lye la msi'ya lo'o ne' 'in Pilato bra kan':

—iKujwi lya wan 'in yu kwa lo wsi!

15 Kan' cha' ngulaa Pilato 'in Barrabás cha' ki'ya tla' chin' tiye nten ka'an kan'. Xa nu lye mji'in sndaru 'in Jesús lo'o ti su, bra kan' ngulo Pilato tñan 'in sndaru cha' tyaa lo'o ne' 'in Jesús cha' jwi'in ka'an ne' 'in yu lo wsi.

15.33-39

Ngujwi Jesús

33 Xa nu ndi'ya kwan ngwa tla xaa ña'aan chalyuu. Snan bra mdaloo cha' tla xaa. 34 Lo'o bra wa snan siin, bra kan' kwen msi'ya Jesús:

—Eloi, Eloi, ¿lama sabactani? —ndukwin. Nde ña'an ndyo'o cha' kan' cha'tñan: Ndiöse 'ñaän, Ndiöse 'ñaän, ¿ni cha' ngulaa yaa' 'ñaän?

35 Ynan chin' nten nu nduun kwi' se'en ti, lo'o ja ngwa biya' ti' ne' ni cha' ngwa nu ykwi' yu:

—Kunan su'we wan, wa msi'ya yu 'in ayman Elías —ndukwin ne' kan'.

36 Kan' msnan ska nten ndyaa 'ya yu ska kiche; mcha' yu 'in kiche kan' lo'o mñun tiye' bra kan', mskwen yu 'in ran kijin tu'wa Jesús lo'o ska yka ti cha' ko'o Jesús, ngwa ti' yu.

—Kataan chin' —ndukwin nten kan'—, ña'aan si kan ayman Elías cha' ti'ya 'in Jesús re lo wsi.

37 Lo'o kwen msi'ya Jesús, ngujwi bra kan'. 38 Bra ti mdaa' te' tnun nu ndukwi loo jo'o ni' lyaan tnun kan'. Nde kwan mdyisnan mdaa' te' kan' sa ña'an ya' mdaa' ran la lyuu. 39 Lo'o capitán romano nu ngwa ndloo 'in sndaru nu nduun se'en nga'an Jesús, wa na'an capitán kan' sa ña'an y'ni Jesús bra nu ngujwi yu.

—Chañi cha' Sñi' Ndiöse nu lka ndloo la ti lka ayman re —ndukwin capitán kan'.

15.42-46

Mtsi' ayman Jesús

42 Wa ki'ya ti tla, ti kwi' tsan ta'a siin ngwa kan', lo'o la xka tsan ka tsan nu xitña' ne' judío. 43 Mdiya ska ne' wsiya nu naan Se, ne' kichen Arimatea ngwa yu kan', ska ne' kula nu tnun nchka ngwa yu. Lo'o Se ndyaa ña'an 'a ti' yu cha' wa tiya ti tsan cha' ka Ndiöse ndloo la; kan' cha' y'ni ngula tiye yu, ndyaa yu tloo Pilato mjñan yu chabiya' kutsi' yu 'in ayman Jesús. 44 Yuwe 'a ti' Pilato si chañi cha' ngujwi Jesús ndla ti. Kan' cha' msi'ya Pilato 'in capitán 'in sndaru nu nduun kwan kiya' wsi cha' kan capitán kan' tloo yu, cha' katsa' ñi 'in yu si chañi cha' ngujwi Jesús. 45 Lo'o ytsa' capitán kan' 'in Pilato cha' chañi ngujwi ayman kan'; kan' cha' mda Pilato chabiya' 'in Se cha' tsaa lo'o yu 'in ayman kan', cha' katsi'. 46 Bra ti ngwi'ya Se ska te' su'we 'a ña'an; mdi'ya yu kula 'in ayman kan', mxiiin yu te' kwi chun' ayman. Bra kan' ndyaa lo'o yu 'in ayman ska tukee nu wa ngulu yu si' yuu, mtsi' yu 'in ayman Jesús ni' tukee kan'. Bra kan' mxlyuu yu ska kee tnun tu'wa tukee kan', tsaa mchkun' ne' tu'wa kee kan' bra kan'.

16.1-7

Ndyu'u Jesús xiya'

1 Bra wa mdyii tsan nu nxitña' ne' judío, lo'o Liya Magdalena lo'o Liya jya'an, Santiago lo'o Salomé, ndyaa ne' msi'i ne' sete xi tyi'i. Kan' ndyaa lo'o ne' 'in sete kan', cha' ta'an ran ña'aan chun' ayman Jesús, ngwa ti' ne'. 2 Wa ngwi'ya xaa xka tsan bra kan', tsan kulo 'in smnan. Bra nu ndyo'o tukwa kwichaa, bra ti mdo'o ne' kuna'an kan' ndyaa ne' se'en nsu ayman Jesús tukee kan'. 3 Laja nu mda'an ne' tuwiin ykwi' ne' lo'o ta'a ne':

—¿Ti ka nu ka taya' ña'an cha' kulo tsuan' kee tnun nu nchkun' tu'wa tukee kan' a? —ndukwin ne' 'in ta'a ne'.

4 Bra wa mdiyan ne' kwi' se'en ti, na'an ne' tukee kan', cha' wa mdo'o tsu' kee tnun nu nchkun' tu'wa tukee bra kan'; ndukwa laa tu'wa tukee kan' bra kan'. 5 Yten ne' ni' tukee, na'an ne' ska yu ki'yu kune', mske' ti' ne'; ngaten 'a te' tyukwin nu nchku' yu ki'yu kan', ndukwa la'a se'en kwin se'en ysu ayman kan' nu ngwa xkan'. Yuwe 'a ti' ne' kuna'an kan' ña'an ne' 'in yu.

6 —Ja kutsen wan —ndukwin yu ki'yu kan' 'in ne' kuna'an kan'—. Wa jlyo tiñn' cha' nda'an naan wan 'in Jesús Nazaret nu yjwi ne' lo wsi. Ja nsu ayman kan' nde re, cha' wa ndyu'u yu kan' xiya'. Kan wan nde re, ña'an wan chin' se'en mstyaa ne' 'in ayman kan'. 7 Bra kan' yaa lya wan katsa' wan cha' re 'in Tyu lo'o 'in ña'aan ta ne' nu ngi'ni xa'an cha' 'in yu: “Wa tsaa ti yu, ti ykwi' ti yu, nde Galilea nde loo la 'wan; nde kwa tyukwa ta'a wan 'in yu, sa ña'an nu wa ndukwin yu 'wan nu ngwa xkan’”.

16.15-16

15 —Tsa'a wan tyukwi ña'aan lo chalyuu —ndukwin Jesús 'in ne' bra kan'—. Katsa' wan cha' 'ñaän 'in nchga nten. Chkwi' wan lo'o nten cha' wa y'niñ tñan lo wsi cha' ka lyaa ne' 'in nchga cha' kuxi. 16 Xa nu sten nten cha' 'ñaän, tyukwatya ne' chabiya' 'ñaän bra kan', tyo'o laa ne' kan' 'in cha' kuxi bra kan'. Nten nu ja xlyaa sten cha' 'ñaän siya' ti, kanun ki'ya 'in ne' bra kan'.

16.19-20

Ndyaa Jesús nde ni' kwan

19 Bra wa mdyii ykwi' Jesús nu lka X'naan, bra kan' y'ni Ndiose cha' mchkwen yu ndyaa yu nde ni' kwan; ndyaa tukwa Jesús la'a se'en kwin 'in Ndiose la kan'. 20 Lo'o mdo'o ne' nu wa y'ni xa'an cha' 'in Jesús ndyaa ne' bra kan', nchga kichen ykwi' ne' cha' 'in Ni lo'o nten. Lye 'a mdaya' X'naan 'in ne', cha' ngwa biya' su'we ti' nten nchga kichen se'en ndyaa ne' kan', cha' chañi 'a cha' 'in Ndiose nu ngwa'u ne'; ngwa biya' ti' nten kichen kan' xa nu na'an ne' cha' tnun nu y'ni ne' kan' chabiya' 'in Ndiose. Ngwaña'an ka cha'.